



GRAN TEATRO DEL LICEO

EMPRESA: JUAN A. PAMÍAS - BARCELONA

FESTIVAL
DEL
BALLET
EUROPEO



P. Clapera

TEMPORADA DE PRIMAVERA
1960

CLAB

VILA

**rendida
admiración...**

...a la calidad y al prestigio de los
refrigeradores WESTINGHOUSE.
Admire usted también en SAURET la
completa gama que WESTINGHOUSE
le brinda.



Sus propios ojos
descubrirán mayores atractivos
si los examina
personalmente.

DISTRIBUIDOR PARA BARCELONA

SAURET, S. A.

PELAYO, 9

UNA CREACION

Westinghouse

Fabricado por **FRIMOTOR, S.A.E.**

Seguridad absoluta... si es WESTINGHOUSE

Licencias y procedimientos WESTINGHOUSE



GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

*

EMPRESA,

JUAN A. PAMIAS

*

TEMPORADA PRIMAVERA DE 1960

**FESTIVAL
DEL
BALLET
EUROPEO**

CON LA PARTICIPACION DE LAS IMPORTANTES COMPAÑIAS

ANTONIO-BALLET ESPAÑOL

Y

BALLET NACIONAL HOLANDES

CON

EMINENTES ARTISTAS INVITADOS

ORQUESTA SINFONICA TITULAR DE ESTE GRAN TEATRO

Portada origina^l del pintor P. CLAPERA

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona

Una belleza nueva cada día

Las huellas de los años, las fatigas y preocupaciones de la vida moderna se desprenden de su rostro como un antifaz.



¿Qué importan unos ojos seductores, labios atractivos, aparte de otros tantos emblesos de la mujer si no van unidos a un semblante señorial, joven y bello, sin pliegues o arrugas?

/NO VACILE/ FIE EN 66 AÑOS DE EXPERIENCIAS

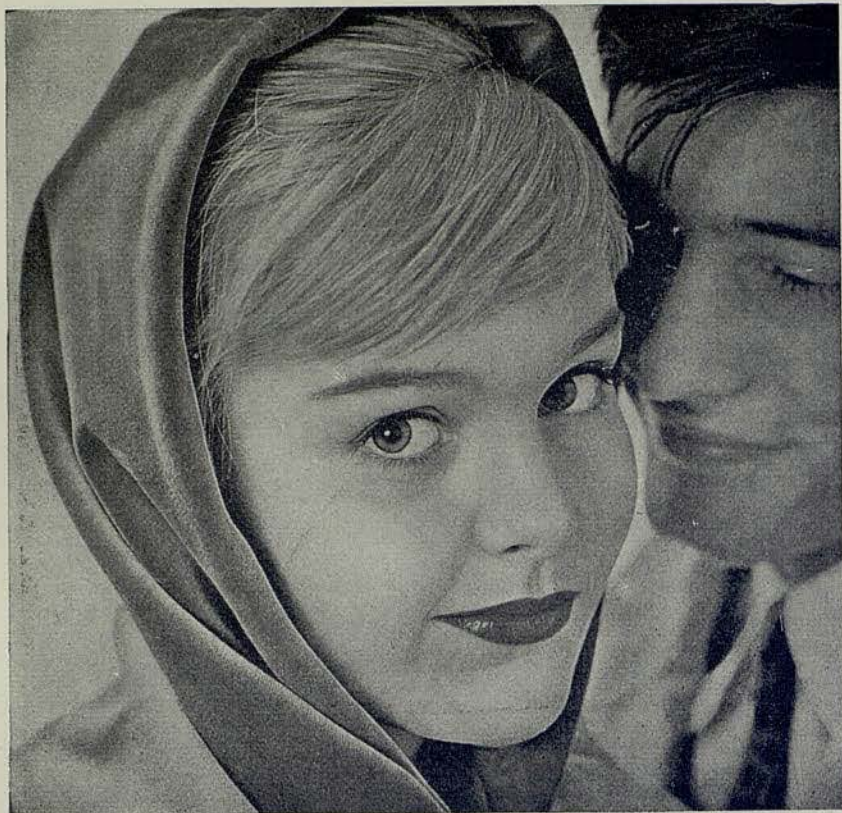
Bella Aurora LE ACONSEJA

- AL ACOSTARSE** crema sencilla o doble Bella Aurora, según los casos
- AL LAVARSE** el purísimo jabón de belleza Bella Aurora
- AL MAQUILLARSE** crema líquida invisible Bella Aurora
- AL PINTAR SUS LABIOS** el lápiz Bella Aurora fórmula y colores 1960 colorido blanco si se desea combinar con otros

fórmulas: THE STILLMAN C^o AURORA · ILLINOIS · E.U.A.



SONIA GASKELL
Directora General



BELLEZA
MODERNA
...SOLO A TRES PASOS
CON
Dorothy Gray

Paris - London - New York

La línea completa de cosméticos DOROTHY GRAY descubre belleza y lozanía, en cualquier edad o tipo de cutis.

Siga este sencillo tratamiento:

1. Limpie a fondo su cutis con la Crema Limpiadora de DOROTHY GRAY. Su tez y poros quedan limpios, libres de polvos y maquillaje.
2. Estimule su cutis con Loción Cutánea si su piel es grasosa; o Loción de Azahar si su piel es seca o normal.
3. Lubrique su cutis con cremas lubricantes de DOROTHY GRAY. Use Satura que combina tres descubrimientos científicos para dar a su rostro renovada tersura y juventud.

Siga el plan emballeador 1-2-3 y observe como se obra un milagro de belleza en su rostro, y cómo su cutis conserva su belleza juvenil.

BALLET NACIONAL HOLANDES

LISTA DE COMPAÑIA



SONIA GASKELL
DIRECTORA GENERAL

MAESTRO DE BALLET
KAREL SHOOK

BAILARINAS ESTRELLAS

SONJA VAN BEERS - LEONIE KRAMER - IRENE DE VOS
ANDREA JUNGËN - ROBERT MORROW - CONRAD VAN DE WEETERING
BILLY WILSON - PETER WILLIAM REILLY - RONALD SNIJDERS
PETER APPEL

SYLVESTER CAMPBELL

PRIMEROS BAILARINES

ASTRID LIEFTING - MARÍA BOVET - RIA LEEUWERINK
PETER-PAUL ZWARTJES

SOLISTAS

GABY ABBINK - CLAIRE PATTERSON - LOUISE POTT
INGE VAN DIJKEN - THOM DE JONGH - REUVEN VOOREMBERGH
ROBERT FISHER - JAN ARNTZ

CUERPO DE BAILE

PAULA SALM - AGNES JANSEN - JEAN ATKINSON - JOY RANSLEY
RIA KOPPERS - ELSA VREKEN - LIËSBETH VASBINDER
HELMA DOLLEMAN - CARINA TELDERS - CONNIE BURGEMEESTRE
EDITH HOFF - ELIZABETH STUART - WIM VREEKEN
SIMON ZIJLMANS - ABRAHAM G. BENMEIR

CHRISTINA STIRLING - CELIA ANN HURST

DIRECTORES DE ORQUESTA

ANTON KERJES - ANDRÉ PRESSER

JOOP STOKKERMANS
PIANISTA

GER FRENZEN y GERARD VAN DER MEEREN
FIGURINISTAS DE VESTUARIO

FRED VAN DER WATEREN y WIM DE BOER
JEFES DE ESCENARIO

cada fin de semana



KAREL SHOOK
Maestro de Ballet

boba siempre

Cibanía

COCINAS

frabent

a gas y butano

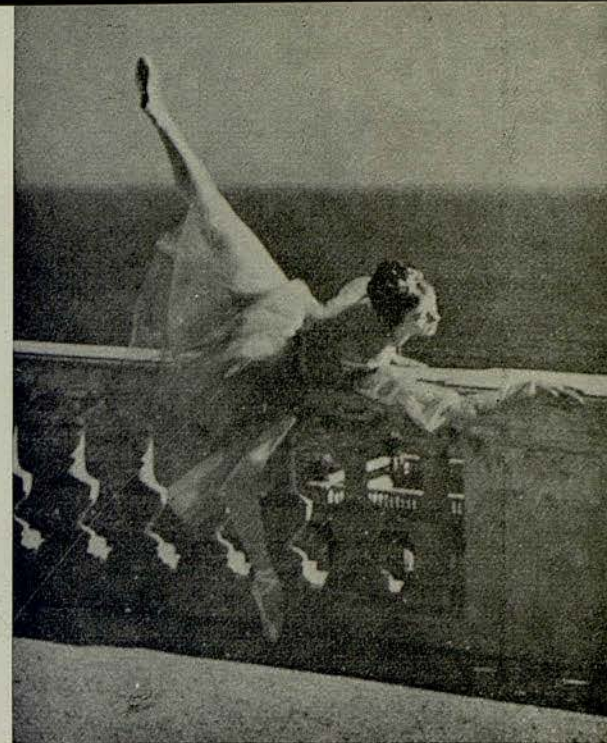


Distribuidores exclusivos:



BENSI-S/A

BARCELONA



SONJA VAN
BEERS



Impecable!

*Una mujer
"Takyzada"
está segura
de su encanto*

"TAKY" ELIMINA Y DISUELVE EL PELO



JOYA

*Un obsequio que distingue..
y de incomparable buen tono*

MYRURGIA



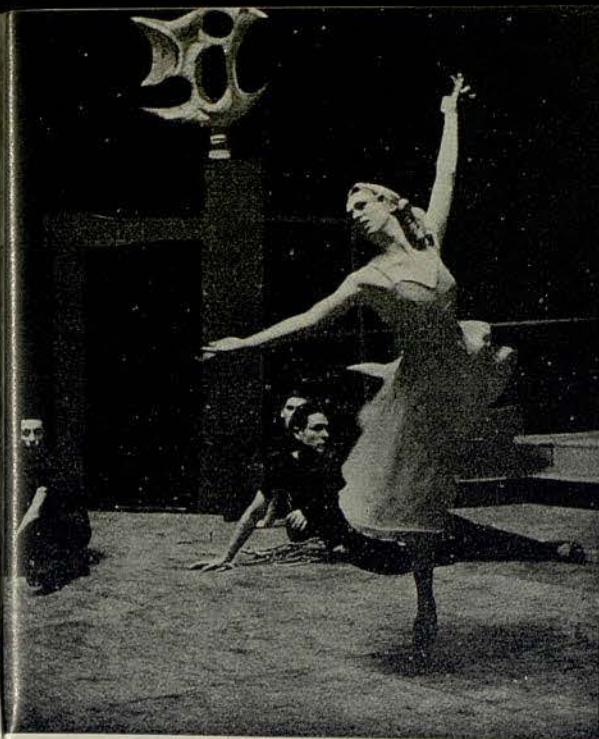
LEONIE KRAMER

**RESTAURANTE
CAFE DEL LICEO**

Desde el año 1922, esta casa tiene a su cargo el



*Servicio especial de
Restaurante en el
Salón de Té y Palcos,
durante las re-
presentaciones.
SNACK BAR, en
la planta baja con
sus combinados de
frutas al champán
y con las delicias
del «LICEO».*



IRENE DE VOS

J. Carbonell Vilanova

Compra Venta y Administración de fincas

Agente Colegiado

Ronda S. Pedro, 46-4º1ª
entre Bruch y Berona

Teléfonos:
22 97 04-22 96 85

¡Por una vida mejor...
un segundo receptor!



toda
la familia
disfrutará de
su programa
preferido

PHILIPS

Serie CROMATICA
festival PHILIPS 1960

PRECIOS PEQUEÑOS... PREMIOS EXTRAORDINARIOS



Gran Concurso **ONDA MUSICAL PHILIPS**

en combinación con la LOTERIA NACIONAL del 5 de Mayo de 1960

AUTOMOVILES SEAT 600 • VIAJES POR EUROPA • CRUCEROS MEDITERRANEO • BRILLANTES • ABRIGOS DE VISON • MAQUINAS SINGER™
RELOJES "LONGINES" DE ORO • CAMARAS "LEICA" • ESCOPETAS DE CAZA • EQUIPOS PARA DEPORTES • PREMIOS DE 80 000 Y 10 000 PTAS.

Informarse en el Distribuidor PHILIPS más próximo

ANDREA JUNGEN



MARCA REGISTRADA

AV. PUERTA DEL ANGEL, 15
GALERIAS MALDÁ, B3
(JUNTO PUERTA FERRISA
BARCELONA

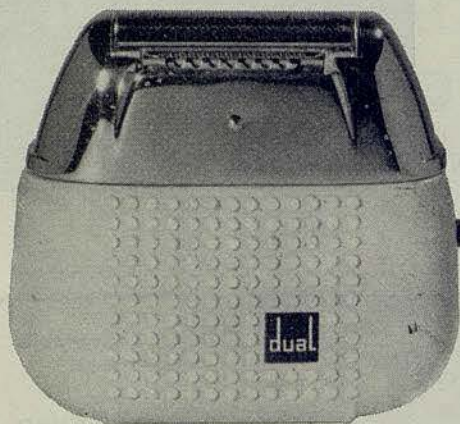
LA IMITACION MAS
PERFECTA

EL MAS EXTENSO
SURTIDO EN
COLLARES DE
TODOS TIPOS Y
CALIDADES

VEA EN NUESTROS
ESCAPARATES
CREACIONES EN
"SIRKON", LA
PIEDRA QUE SE
CONFUNDE CON
EL BRILLANTE

Faer aconseja

AHORA EN ESPAÑA
EL MEJOR
RASURADOR ALEMÁN

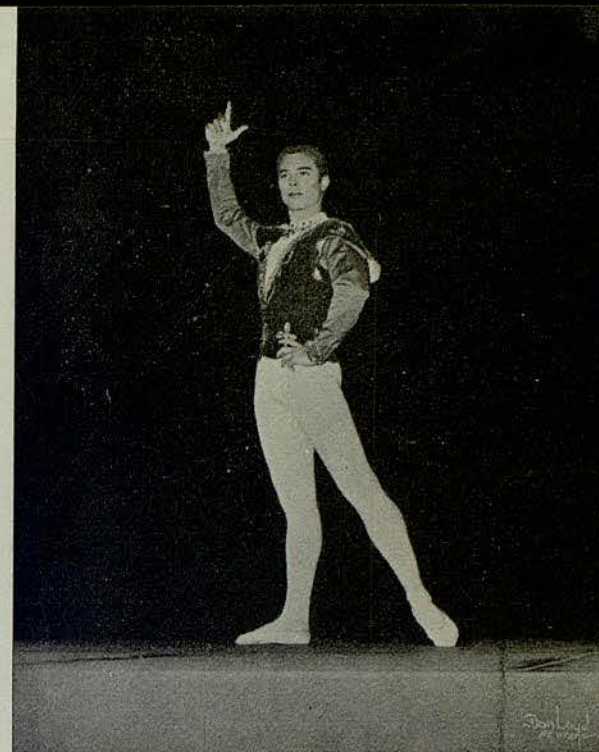


**DISTRIBUIDOR
OFICIAL**

Avda. Generalísimo. Franco, 590
Travesera de Gracia, 10
Ramblas, 72 (frente al Liceo)
Teléfonos: 31 96 00 - 28 94 60



ROBERT
MORROW

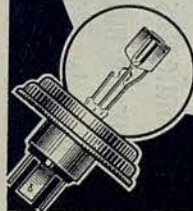


Lámparas **FER**

TODOS LOS TIPOS DE LÁMPARAS PARA AUTOMÓVIL Y MOTOCICLETA

GARANTIA ABSOLUTA. CALIDAD, ENFOQUE, PRECISION

LÁMPARAS ASIMÉTRICAS TIPO FOCO EUROPEO UNIFICADO



FER se dedica exclusivamente a la fabricación de lámparas para Automóvil y Motocicleta por lo cual todos sus esfuerzos, experiencia y técnica se concentran en la construcción de estas especialidades.

CON FER EN SU COCHE...
NO EXISTE LA NOCHE

LANCASTER

ARRÊTE LA MARCHÉ DU TEMPS



**Tratamientos de Choc
Rejuvenecedores,
a base de Extractos Placentarios
(Método Filatov)**

Para su silueta:

Bain Rajeunissant
Sérum Tissulaire "S"
Crème Anticellulite

Para sus manos:

Lait pour les mains, ou
Sérum Tissulaire

Para su rostro.

Sérum Tissulaire "V"
Crème Embryonnaire
Crème à l'Orange
Crème Nourrissante
Masque Antirides Rajeunissant
Baume contre la Couperose

CONCESIONARIO PARA ESPAÑA

Segura

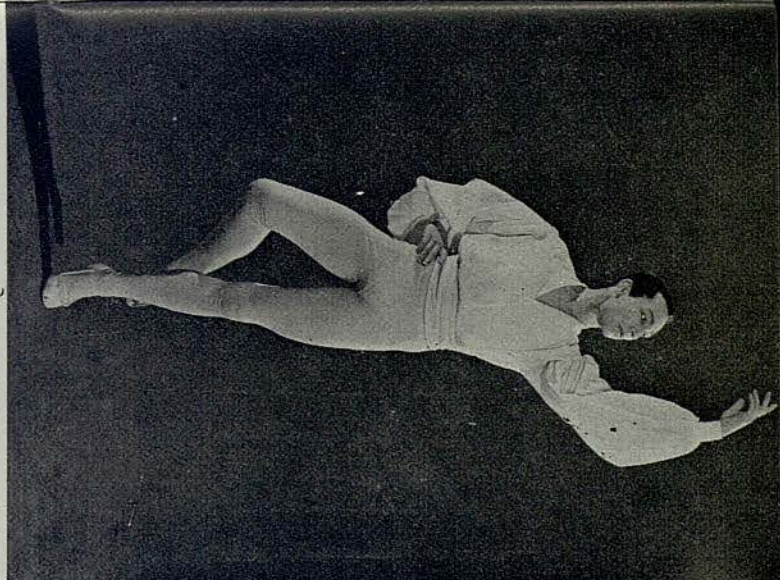
BARCELONA



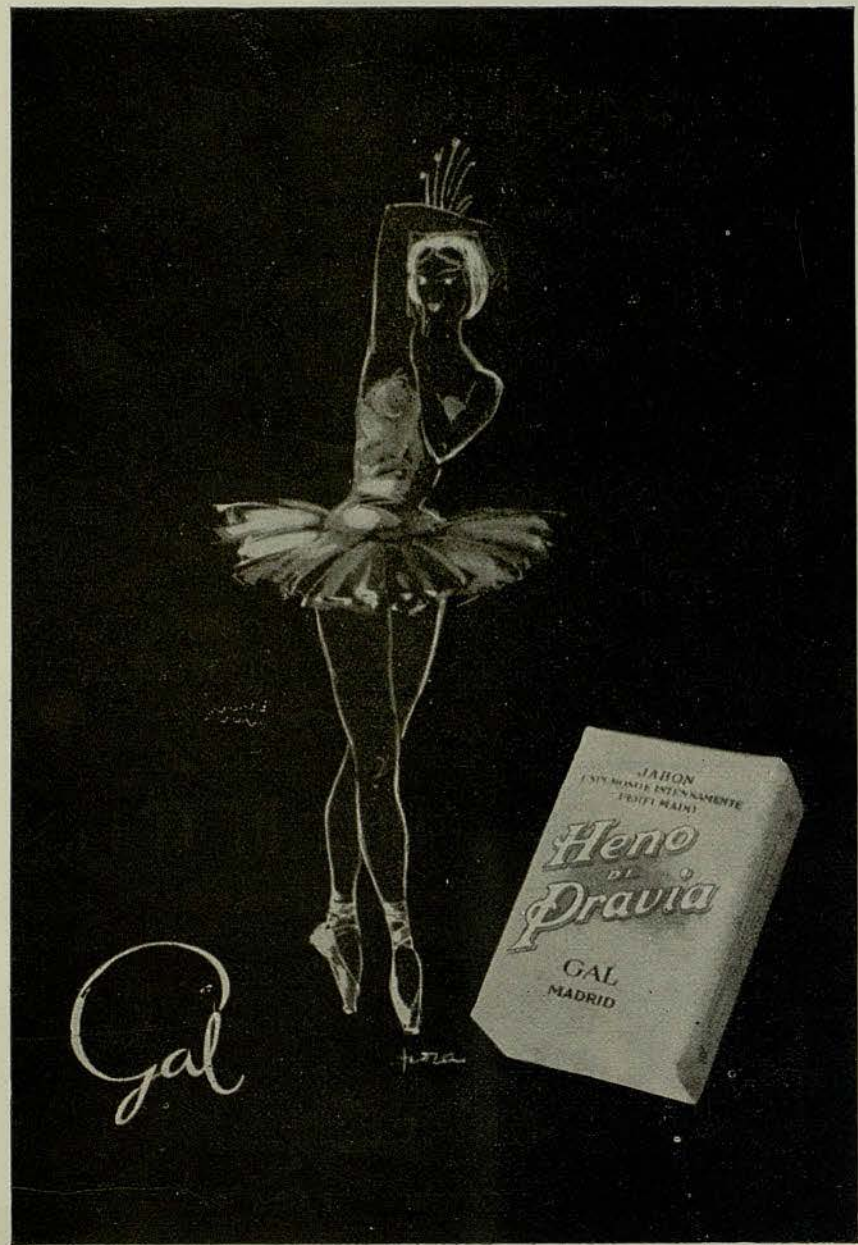
PARA NIÑOS, SELECTOS PARA FESTIVOS

MUNTANER, 242 (JUNTO AV. GENERALISIMO)
TELEFONO 28 57 75

CALZADOS DE LUJO
DORADOS-PLATEADOS
REPTILES-CLASICOS
FANTASIA Y DEPORTE



CONRAD VAN
DE WEETERING



PETER
WILLIAM
REILLY

Fijador
MARIUS

SIN GOMA NI GRASA
*No ensucia el cabello
ni deja residuos*



Peleteria La Siberia

CASA TICÓ 1890 1960



Peleteria La Siberia



RAMBLA DE CATALUÑA 15 BARCELONA



RONALD
SNIJDERS

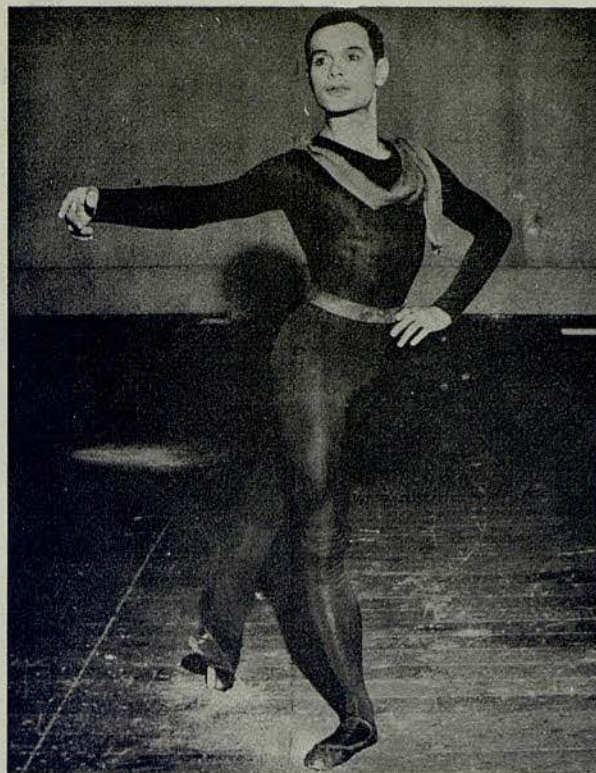
SUZE
El aperitivo de Francia



*Productos
Nenuco
el primer placer
del recién nacido*

*Colonia
Jabón Líquido
Talco
Bálsamo
Sales de Baño*

Nenuco



PETER APPEL

Arte y Técnica de Relojería
1891-1991

PASEO DE GRACIA, 6

BARCELONA

GRAN SURTIDO RELOJES
ALTA CALIDAD

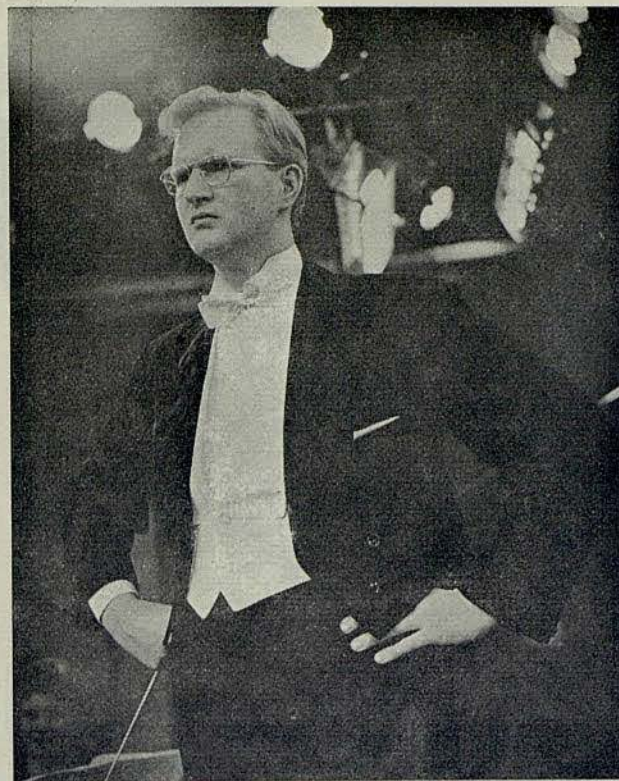
RELOJES PARA EL HOGAR

CARRILLONES



Relojes pulsera CORTEBERT - OMEGA - ROMAN





ANTON
KERSJES



MIR

El "toque" invisible

que realza su belleza

perfumes
Dana



BARCELONA

SAN SEVERO, 5
TELÉFONO 31 22 51

OTAB

la media de nylon perfecta



**una marca española
de prestigio
en el mundo**

Sólo la media sutil y fina da un sello de distinción, completa el perfil de la mujer elegante y pone de relieve la belleza de unas piernas perfectas.

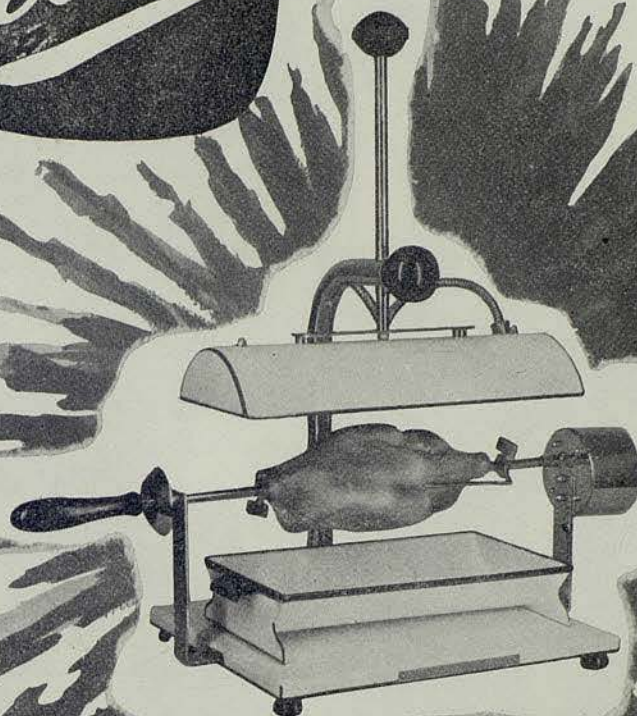
Conseguir que unas medias delicadas sean al propio tiempo duraderas, unir la sutileza a la resistencia, he ahí el secreto y el acierto de las medias "J. R."

FABRICACION DE J.ROSSELL, S.A.

Faer

Av. Generalísimo Franco, 590 - Tel. 27 14 03
Travesera de Gracia, 10 - Tel. 28 94 60
Rbla. Capuchinos, 72 (Frente Liceo) Tel. 3196 00

PROTEGIDA POR PATENTES NACIONALES Y EXTRANJERAS



asadora-grill infrarrojos

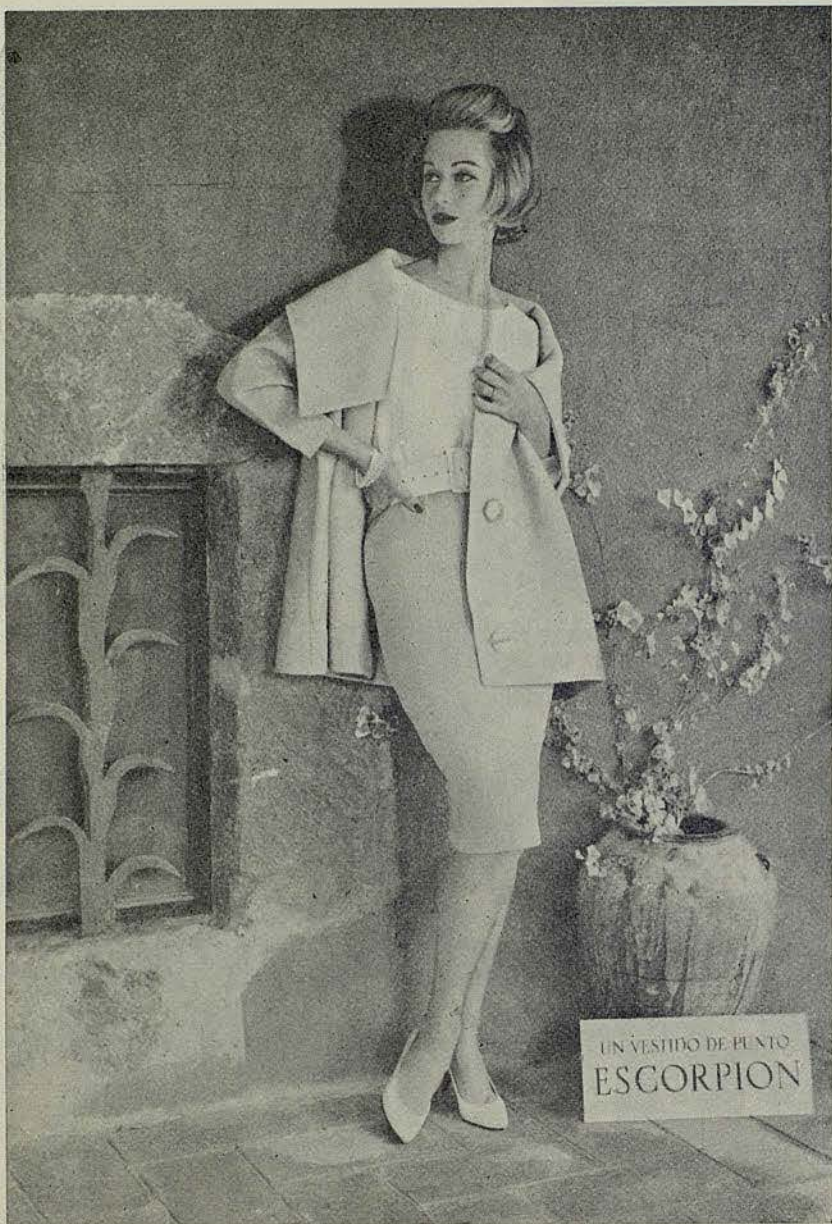
"Le Bretton"

PARIS

aves, carnes y pescados

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona



UN VESTIDO DE PUNTO
ESCORPION

PROGRAMA PARA HOY

DOMINGO, 22 MAYO DE 1960

TARDE A LAS 6

4.^a de Propiedad y Abono a Tardes

FESTIVAL DEL BALLET EUROPEO

ACTUACION DE LA COMPAÑIA

**BALLET
NACIONAL HOLANDES**

con la colaboración de la estrella invitada

JOAN CADZOW
de la Opera de Stuttgart

I

EL PAJARO DE FUEGO

Música de I. Strawinsky

II

SERENADE

Música de Pedro I. Tchaikowsky

III

EL CISNE NEGRO

Música de Pedro I. Tchaikowsky

IV

BAILE DE CADETES

(Graduation Ball)

Música de Johann Strauss

Directora General:
SONIA GASKELL

Maestro Director:
ANDRE PRESSER

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO



*** HIGIENICO**
*** MODERNO**

Esta nueva operación automática de capsulado, que acaba de ser incorporada al modernísimo proceso de envasado del exquisito **YOGHOURT DANONE**, permite ofrecer a todos sus consumidores la máxima garantía higiénica, como consecuencia de su total mecanización.

DANONE

BARCELONA - PARIS - NEW-YORK - CASABLANCA - MADRID

EL PAJARO DE FUEGO

Música de Igor Strawinsky. — Coreografía de Michel Fokine.
— Decorados y Vestuario de Natalie Gontcharova.

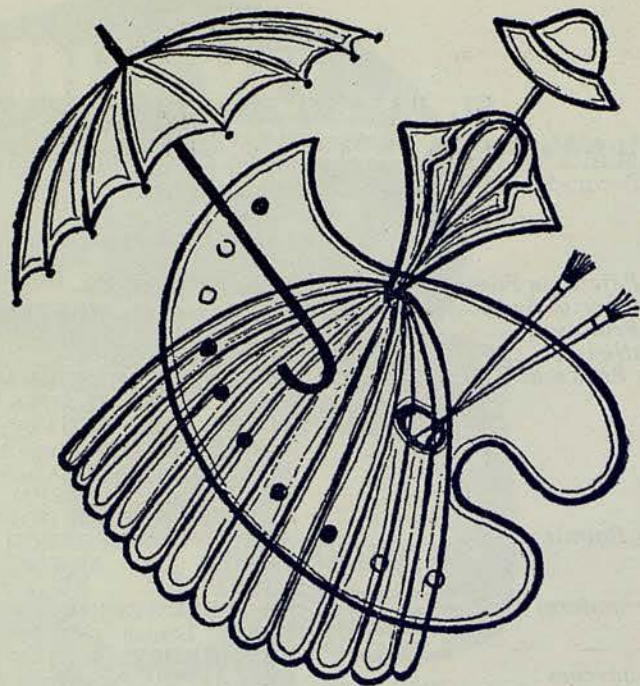
REPARTO

- El Pájaro de Fuego* Joan CADZOW.
- El Príncipe Iván* Conrad van De WEETERINK.
- La Princesa* Irene De VOS.
- Kastjey* Ronald SNIDJERS.
- Las Princesas* Sonia Van BEERS, Léonie KRAMER, Andrea JUNGEN, María BOVET, Betty STUART, Connie BURGEMEESTER, Inge Van DIJKEN, Paula SALM, Carina TELDERS, Agnes JANSEN, Helma DOLLEMAN, Edith HOFF.
- Los Rotmirs* Reuven VOOREMBERGH, Robert FISHER, Jan ARNTZ, Lucien UTRECHT.
- Las mujeres hindúes* Ria LEEUWERINK, Ria KOPPERS, Louise POTT, Lisbeth VASTBINDER.
- Los jóvenes* Peter APPEL, Peter-Paul ZWARTJES, Thom de JONGH.
- Los Kikimores (Monstruos)* ... Abraham BENMEIR, Wim VREEKEN.
- Los Bilibochkys (Monstruos)* Simon ZIJLMANS, Karel van De BERG.
- Las mujeres de Kastjey* ... Jean ATKINSON, Inge DIJKEN, Edith HOFF, Mariette MRIJEN, Inneve Van ROOY, Elsa VREEKEN, Cristina STIRLING.

MOTIVO

Este ballet se motiva en una vieja leyenda extraída de la fabula maravillosa de los «Skazki», o cuentos de hadas rusos. Es la historia del heroico príncipe Iván y del Pájaro de Fuego. La acción en un jardín mágico, de noche encantada, destacándose en aquél el árbol de oro de las Manzanas de la Vida.

Entre las sombras silenciosas surge una luz de múltiples colores. Es el Pájaro de Fuego, criatura de fabula y fantasía, medio mujer, medio pájaro, que llega para coger el fruto de oro. Vuela por aquí y por allá, pero de súbito trata de esconderse. El motivo de su turbación es un joven que entra para buscarle. A su vez el joven se esconde, y el Pájaro de Fuego reaparece, se acerca al árbol de oro, surge el joven y se apodera de él. El ave implora su



Señora:

*¿Quiere usted vestir una prenda elegante
y práctica a coste muy estudiado?*

Visite...

Carceys

PASEO DE GRACIA, 18

AVDA. JOSE ANTONIO, 611

piedad en vano y para reconquistar su libertad le ofrece una pluma de oro de su mágico plumaje, talismán de gran poder maravilloso. El joven, que es el Príncipe Iván, lo acepta, y el Pájaro, radiante, transportado de felicidad por haber recobrado su libertad, vuela alegremente alrededor de él y reemprende el vuelo.

El Príncipe, oyendo ruidos que se acercan, se esconde de nuevo, mientras entran en el jardín las princesas cautivas del mago Kastjey, y a las que nadie ha podido socorrer, a causa del maléfico poder que las envuelve.

Iván aparece y se une a ellas. Entre él y la bella Princesa Tzarevna, cautiva, nace el amor. El día va naciendo y las cautivas deben volver al castillo del Mago. Los enamorados deben separarse, pero Iván, desobedeciendo las advertencias de su bella amada, decide seguirla.

Fuerza la puerta que se ha cerrado tras ella, en el preciso instante que del castillo sale una horda de criaturas fantásticas y seres terroríficos. Rodean al Príncipe en una danza demoníaca y caen rendidas, mientras que el Mago Kastjey, figura del terror, aparece. El encantador, irritado, quiere transformar al Príncipe en roca; pero su magia es invulnerable contra la pluma maravillosa del Pájaro de Fuego, que el joven agita. El Príncipe llama al Pájaro de Fuego en su ayuda y el ave aparece, imprimiendo a todos el delirio de una danza fantástica, cayendo insensibles uno tras otro los monstruos de Kastjey. Una vez rendidos, el Pájaro enseña al Príncipe el huevo mágico, que contiene la vida del Mago. Este lo coge y lo tira por el suelo, rompiéndose en varios pedazos, produciendo la muerte del terrible encantador y desapareciendo para siempre su magia maléfica.

El Príncipe Iván es nombrado y coronado rey del reino liberado y se casa con la Princesa, en medio del regocijo general.





A LA SALIDA DEL LICEO
ACUDA A "SU BOITE"

acapulco

y en ella encontrará el digno
colofon de esta velada con

RELAX CUARTET y SANDY al piano

Balmes, 322 - Teléf. 289115 - (entrada por Manuel Angelon, 1 y 3)

BARCELONA

II SERENADE

Ballet en un acto, música de Pedro I. Tchaikowsky. — Coreografía de George Balanchine. — Vestuario de Ger Frenzen.

SONATINA

Andante non troppo.—Allegro Léonie KRAMER, Sonja Van BEERS y Cuerpo de Baile.

Vals Sonja Van BEERS, Peter APPEL y Cuerpo de Baile.

TEMA RUSO

Andante.—Allegro con spirito Léonie KRAMER, Peter APPEL, Sonja Van BEERS y Cuerpo de Baile.

ELEGÍA

Larghetto Léonie KRAMER, Peter W. REILLY, Ria KOOPPERS y Cuerpo de Baile.



III

EL CISNE NEGRO

Gran Paso a Dos del segundo acto de «El lago de los Cisnes». — Música de Peter I. Tchaikowsky. — Coreografía de Leo Ivanov.

a) Entrada; b) Adagio; c) Variación; d) Variación; e) Coda.

por

JOAN CADZOW y PETER REILLY



IV

BAILE DE CADETES

(Graduation Ball)

Ballet en un acto de David Lichine. — Música de Johann Straus. — Coreografía de David Lichine. — Decorado de Wim Vasseur. — Vestuario de Ger Frenzen.

REPARTO

<i>La Directora</i>	Ria LEEUWERINK.
<i>Primera alumna</i>	Léonie KRAMER.
<i>Segunda alumna</i>	Andrea JUNGHE.
<i>El General</i>	Thom de JONGH.
<i>Primer cadete</i>	Peter APPEL.
<i>Jóvenes alumnas</i>	Jean ATKINSON, Helma DOLLEMAN, Inge Van DIJKEN, Edith HOFF, Agnés JANSEN, Andrea JUNGHE, Paula SALM.
<i>Alumnas mayores</i>	Connie BURGEMEESTER, Ria KOPPERS, Betty STUART, Liesbeth VASBINDER.
<i>Los cadetes</i>	Jan ARNTZ, Karel Van Den BERG, Abraham BENMEIR, Robert FISHER, Ronald SNIJDERS, Lucien UTRECHT, Reuven WOOREMBERGH, Conrad Van de WEETERING, Peter-Paul SWARTJES, Simon ZIJLMANS.
<i>El tamborista</i>	Peter W. REILLY.
<i>La sílfide y el escocés</i>	Irène de Vos, Reuven WOOREMBERGH.
<i>Impromptu</i>	Andrea JUNGHE.
<i>La conferenciante</i>	Sonja Van BEEP.
<i>El distribuidor de cartas</i> ...	Peter-Paul ZWARTJES.
<i>Perpetuum mobile</i>	Sonja van BEERS, Peter APPEL, Jean ATKINSON, Edith HOFF, Paula SALM.
<i>Concurso de «jouettès»</i>	María BOVET, Ronald SNIJDERS.
<i>Mazurka</i>	Ria LEEUWERINK, Thom de JONGH.
<i>Gran Final</i>	Todo el conjunto.

MOTIVO

En un colegio para señoritas de la alta sociedad vienesa, se están haciendo los preparativos para celebrar un baile. Las alumnas mayores están tranquilas, mientras que las más jóvenes demuestran su alegría. Al pronto las charangas anuncian la llegada de los invitados, un grupo de jóvenes cadetes de una Academia



PAÑOS

Julia

PELAYO 62 - BARCELONA

Militar vecina, acompañados por un viejo General, que entran al paso militar. El General y la Directora se miran dulcemente y se alejan, dejando solos a las alumnas y cadetes, quienes se hacen amigos, al principio un poco tímidamente, hasta que una joven alumna, muy curiosa, toma la iniciativa y va a buscar a su cadete. Abren el baile con una alegre danza, a la que, al cabo de un momento, todos participan. La Directora y el General vuelven; se producen algunas confusiones al realizarse el juego del buzón de las cartas. A fin de divertir a los invitados, un joven cadete baila una danza «tympanique» con el tambor; todo el mundo se anima y cada uno muestra su especialidad. Cuando los jóvenes abandonan la sala de baile, se produce una grotesca escena de petición de mano entre el General y la Directora. Vuelven a entrar los cadetes y las alumnas al son de un alegre vals, descubriendo la escena amorosa entre el General y la Directora, quienes se unen a ellos. La hora de partir ha llegado y entonces se producen las escenas de los adioses, con lágrimas y recuerdos abundantes, antes de la marcha al paso de los cadetes. Las luces se apagan. La primera alumna entra dulcemente, soñadora, en la sala. El primer cadete vuelve y se encuentran, pero son descubiertos por la Directora, que los separa, haciendo partir al cadete y enviando a la joven a dormir.



PROXIMAS FUNCIONES

MARTES, 24 MAYO DE 1960

NOCHE A LAS 10

14.ª de Propiedad y Abono a noches 5ª a turno B

FESTIVAL DEL BALLET EUROPEO

ACTUACION DE LA COMPAÑIA

**BALLET
NACIONAL HOLANDES**

con la colaboración de la estrella invitada

JOAN CADZOW
de la Opera de Stuttgart

I

LOS CAPRICHOS DE CUPIDO

Música de Jens Lolle

II

EL CIRCULO

(Estreno)

Música de Juan S. Bach

III

GISELLE

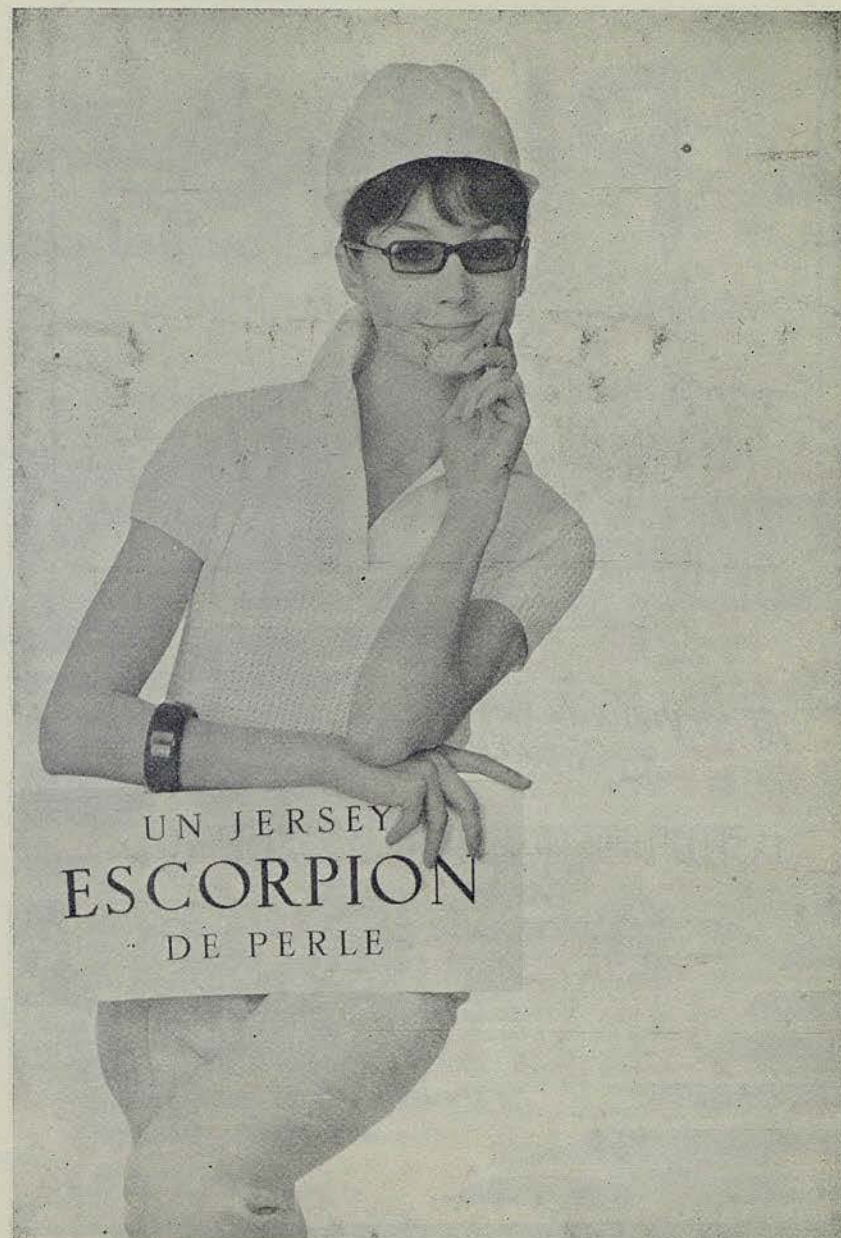
(2 Actos)

Música de Adolphe Adam

Directora General:
SONIA GASKELL

Maestro Director:
ANDRE PRESSER

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO



UN JERSEY
ESCORPION
DE PERLE

PUBA S.A.

OBRAS Y CONSTRUCCIONES

Ingeniería ~ Hormigón Armado

R. Cataluña 44

T. 21.14.00

BARCELONA

*Al servicio de vuestra
juventud y belleza*

INSTITUTO DE COSMETOLOGIA Y ESTETICA

lu. Teresa Leora

COSMETOLOGA MEDICO DIPLOMADA

POR EL Schweizerischer Fachverband

fuer Schönheitspflege

COLEGIO SUIZO DE COSMETOLOGIA

J. SEBASTIAN BACH, 30 (Final calle Calvet)

TELEF. 27 43 51 - BARCELONA

Königer

da felicidad !

STEREO - DUO
Precio $\frac{1}{2}$: 3992.- Ptas.
I. L. 44970 Ptas.



sonido estereofónico

Sistema antiguo: MONAURAL

En la sala de grabación, se colocaba un UNICO MICROFONO ante la orquesta.

El disco así grabado, movía la aguja del pick-up según UNA dirección: era UNA señal eléctrica que por UN amplificador se enviaba a UN equipo de altavoces.

Nuevo: SONIDO ESTEREOFONICO

Partiendo de DOS microfófonos (que hacen la función de sus dos oídos) se consiguen DOS movimientos en la única aguja: son DOS señales eléctricas que por DOS amplificadores se envían a DOS equipos de altavoces.

CAUSAS DEL TRIUNFO

Discos: ¡No tire su antigua colección de discos! Con su nuevo equipo estereofónico vale unas 6 veces más. Mayor **duración** (menores la aguja y la presión de la misma sobre el surco: menor desgaste) y mejor **rendimiento y eficacia** (gracias a la duplicidad de amplificadores y equipos de altavoces).

Resultado: La duplicidad del sistema y su equivalencia a la audición directa por dos oídos, hace que usted no sólo pueda localizar la situación de los instrumentos sino que además, se impresione por percibir la **presencia real** de la orquesta.

¡Vale la pena oírlo y conocerlo! ¡Es de ilusión el poseerlo!

Equipos **Königer**
con tocadiscos **Dual**
triunfan por calidad y garantía



JUNIOR
Precio $\frac{1}{2}$: 2480.- Ptas.
I. L. 279.- Ptas.

STEREO - SIMPLEX
Precio $\frac{1}{2}$: 3040.- Ptas.
I. L. 342.- Ptas.

MAPOR

Distribuidores para España:
CIAPE-Ingenieros Industriales

De venta en los principales establecimientos

Tejido

Texylón

PICH AGUILERA



Elegante
arrugable
encogible
de resultado
garantizado

PICH AGUILERA

PICH AGUILERA



ASTRID LIEFTING

MARIA BOVET

RIA LEEUWERINK

CASA ESTABLECIDA EN 1862

*Fumanal
Carrera*

ALTA SASTRERIA

PASEO DE GRACIA, 26. PRAL.
TELEFONO 21 27 93

BARCELONA



Colegio «VIRGEN DE LAS NIEVES»
Pensionado Internacional de Alta Montaña
LA MOLINA

Un problema resuelto:
LAS VACACIONES DE SU HIJO
 Cursillo de verano en el Pensionado más pintoresco
 y mejor situado de la Península.

Al cuidado directo y exclusivo de los Padres de la Sagrada Familia.
 Para alumnos con una o varias asignaturas suspendidas
 de cursos anteriores.

Mañanas de repaso intensivo (con clases con 15 alumnos como máximo)
 y tarde dedicadas a disfrutar de estupendas vacaciones en los Pirineos.

Los alumnos no suspendidos practican idiomas.

Equitación, natación, tenis, baloncesto, excursionismo, etc.

Asistencia médica propia del Pensionado.

Comodidad, alegría y confort en el edificio.

Pida información en Barcelona a Tel. 25 42 59, o en La Molina, Tel. 9,
 y recibirá folletos explicativos.



ANDRE PRESSER

Los impermeables *Éfrice*,

y prendas Nylón confecsa

Case Rosich

TRAJES BAÑO, ARTICULOS NATACION, PESCA SUBMARINA
 HULES, PLASTICOS, ARTICULOS LIMPIEZA, ETC.

Ronda San Pedro, 7 - Avenida Puerta del Angel, 25



ESTRELLAS INTERNACIONALES INVITADAS

(Por orden de presentación)

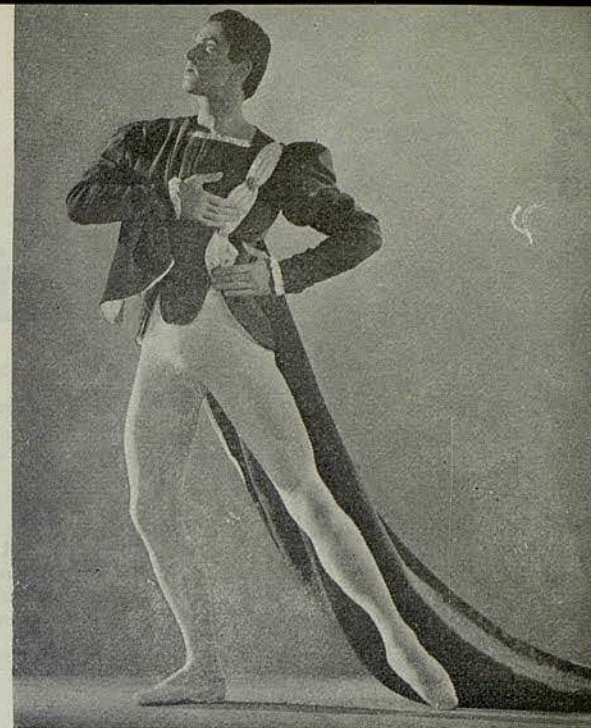


YVETTE CHAUVIRE

BITTER
CINZANO
soda



El aperitivo que distingue



YOULY
ALGAROFF

VERANO 1960

VIAJES ESPECIALES

ESCANDINAVIA

Copenhague, Estocolmo, Oslo, Bergen y FIORDS DE NORUEGA

En avión, ferrocarril y Autocar - Salidas en Julio y Agosto

INGLATERRA

Londres, Windsor, Oxford y LAGOS DE ESCOCIA
Salidas Junio, Julio y Agosto, en avión, ferrocarril y autocar

Cía. Hispanoamericana de Turismo

Paseo de Gracia, 11 - Teléfonos 31 33 41 y 31 26 37

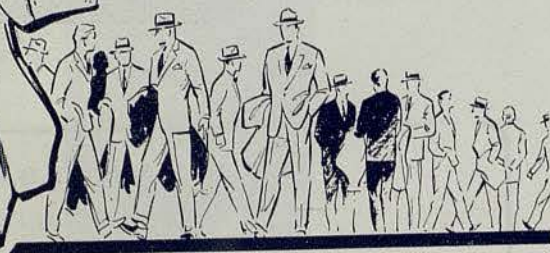


Uno... entre cincuenta

Sólo un caballero de cada cincuenta, podrá llevar
un traje con acabado PÉRROTT'S,
debido a la rigurosa selección y control de PÉRROTT'S

Sea Vd. uno de ellos, porque, a partir de ahora,
la verdadera calidad se llama PÉRROTT'S

La mejor pañería de España,
el mejor acabado del mundo,
y la maestría de nuestros sastres
son una garantía única para Ud



Adquiera tejidos con acabado PÉRROTT'S de cualquiera de las nueve importantes firmas que lo han adaptado en rigurosa exclusiva para España

JORGE DOMINGO, S. A.
KOLMER (COLOMER, S. A.)
M. COROMINAS, S. A.
SALLARES DEU, S. A.
SUCESORES DE LLONCH Y SALA, S. A.

TAMBURINI HIJOS
BARTEX, S. A.
ESPECIALIDADES LANERAS FARGAS, S. A.
JAIME RICART

La garantía PÉRROTT'S va grabada en el orillo, si no,
NO ES PÉRROTT'S.

PÉRROTT'S
The Genuine
London Process



SI NO ES ACABADO PÉRROTT'S NO ES ACABADO PARA VD.

Concesionario exclusivo:
TINTES Y APRESTOS E. CASANOYAS ARGELAGUET, S. A.
Asistencia y Garantía de PÉRROTT'S Ltd. Londres

ES UN ANUNCIO DE DANIS



JOAN CADZOW



A LA SALIDA DEL
LICEO

Deguste nuestros platos
Combinados y baile con la
orquesta de

MIGUEL MANZANO

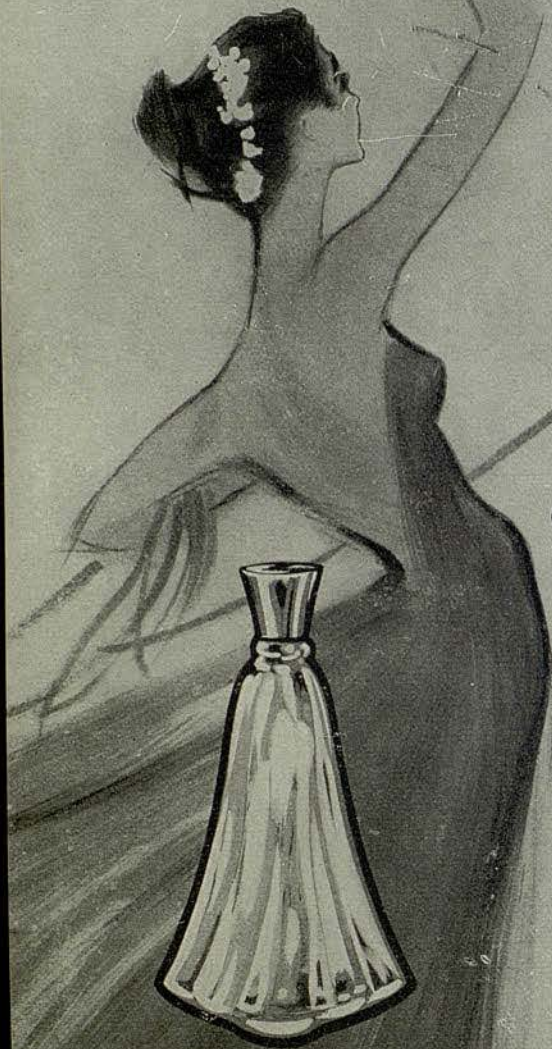
San Diego con su sonido estereofónico
y el conjunto SAN DIEGO

VIA AUGUSTA, 201

Hasta la madrugada

SALON DE BAILE - SNACK-BAR - Aparcamiento asegurado

oh-e



Lasso

**JEAN
PATO**

CONCESIONARIOS : A. PUIG Y CIA. - BARCELONA



IRENE
SKORIK

JOSE M.^a LLOBET BOSCH, S. A.

Empresa Constructora

INGENIEROS:

**JUAN PLANAS AMIEL
BENITO CORTÉS VILLAVECCHIA
RAFAEL AMAT CARRERAS
JUAN JOSÉ ELIZALDE LLOBET**

MAYOR DE GRACIA, 13 - TELEFONO 28 44 83

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona



CICLOPE

Dos Creaciones
CICLOPE

CAMISETA SPORT
1190

SLIP
4001



SVETLANA
BERIOSOVA

GIMNASIO

Solarium

Fundado en 1868

GARCIA ALSINA

GIMNASIA EDUCATIVA - CORRECTIVA - DEPORTIVA - BOXEO - YUDO
BAÑOS DE CALOR Y SOL ARTIFICIAL - MASAJE - FRONTON AL SOL
HORAS ESPECIALES FEMENINAS

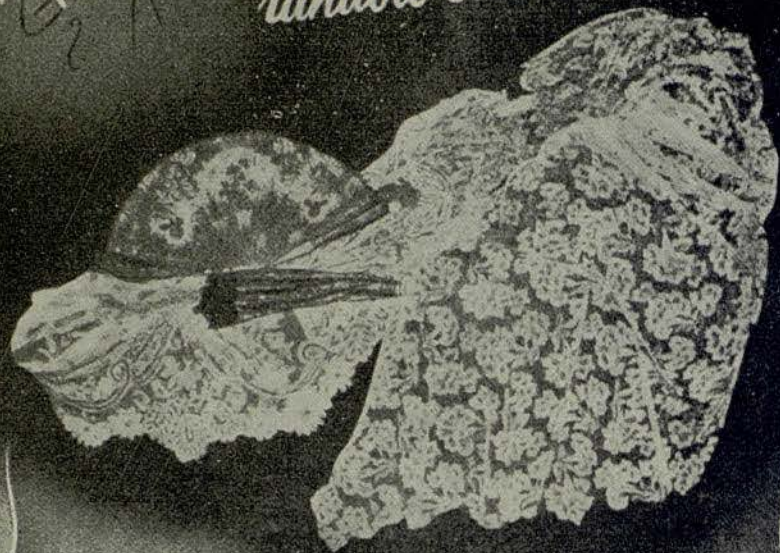
JULIO Y AGOSTO

SOLARIUM PLAYA CASTELLDEFELS

DIPUTACION, 239 Rambla Catalunya - Balmes - TELEFONO 21 21 69

y HERZEGOVINO, 46 - Plaza Adriano

*Su Hogar será un
exponente de Arte, deco-
rándolo con ENCAJES*



en

ROSALINA

*Encontrará siempre los modelos
adecuados a su conveniencia*

RAMBLA DE CATALUNA, 40

Barcelona

TELEFONO 22-11-51



DONALD
MACLEARY

GRECO

TEMPORADA 1960

SASTRERIA - CAMISERIA
CALIDAD - DISTINCION
GRATITUD

PASEO GRACIA, 92

TELEFONO 28 43 39

BARCELONA



GRIFE & ESCODA, S. L.

BARCELONA MADRID

Cristalerías-Porcelanas-Platería-Lámparas-Muebles-Alfombras-Decoración



LIANE DAYDE

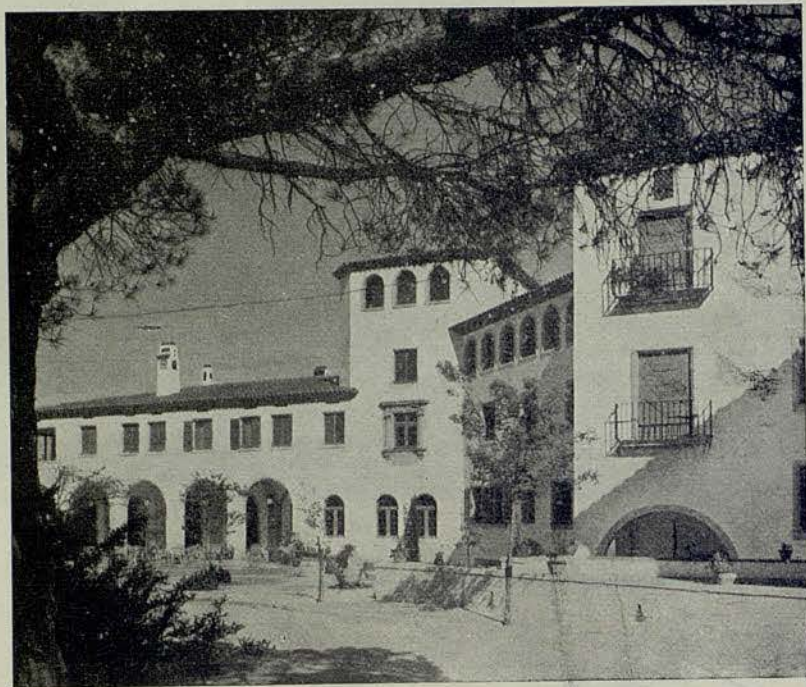


Kares

BOUTIQUE

Plaza Calvo Sotelo, 6
Teléfono 39 68 85
BARCELONA

ACONDICIONAMIENTO DE AIRE



CONSTRUCCIONES GASPAR, S. A.

Rambla Catalunya, 91
Teléfono 27 24 85
BARCELONA

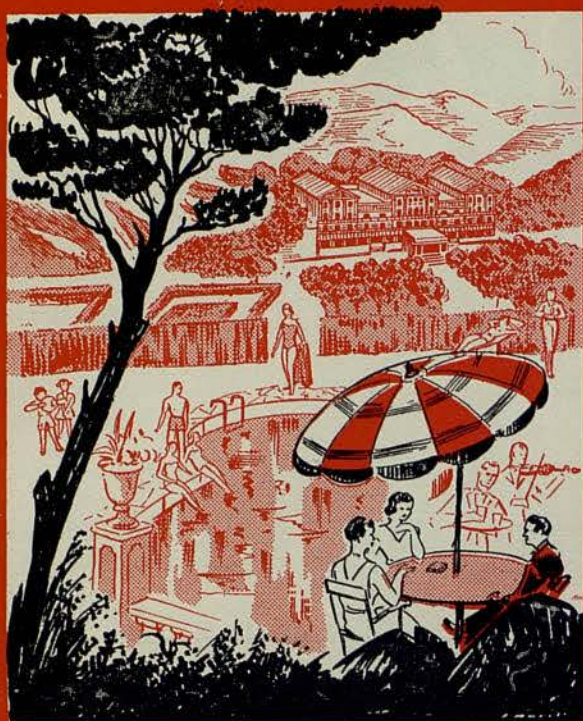


MICHEL
RENAULT

Fincas
ROIG



Angel Vidal, 2 - T. 379
SITGES



Balneario
TERMAS ORION

AGUAS TERMALES OLIGOMETALICAS
 RADIOACTIVAS

SANTA COLOMA DE FARNÉS (GERONA)

Si Vd. desea
 DECORAR SU CASA O EMBELLEECER
 SU HOGAR

CONSULTE A
Juan Pallarols

ESTUDIO ARTISTICO
 PARA LA DECORACION
 Y MUEBLES DE ENCARGO

Si Vd. desea
 COMPRAR MUEBLES O LAMPARAS.

VISITE LA EXPOSICION
 QUE ESTA REALIZANDO
 EN SUS SALONES DE LA CALLE
 CONSEJO DE CIENTO, 355
 (CONTIGUA AL P.º DE GRACIA)

UNA GRAN OPORTUNIDAD PARA ADQUIRIR
 DORMITORIO COMEDOR - DESPACHO SALA
 DE ESTAR - RECIBIDOR - TRESILLOS - SILLONES
 MUEBLES AUXILIARES Y LAMPARAS DE ALTA
 CALIDAD A PRECIOS DE VERDADERA OCASION
 • FACILIDADES DE PAGO.



No hay verdadera belleza
sin labios atractivos...
no hay labios atractivos
sin
rouge baiser



AHORA EXISTEN **DOS** "ROUGE BAISER"

le rouge baiser
INDELEBLE

El célebre ROUGE BAISER fijo, que "no mancha"
Gran número de señoras, que aumenta más cada día,
le son absolutamente fieles ¡es único!

le rouge baiser
SEMI-GRAS

Para las señoras que quieren un lápiz graso,
pero un lápiz que posea la "calidad ROUGE BAISER"
le ROUGE BAISER semi-gras el más fijo de los lápices grasos

le rouge baiser

creado en parís por paul baudecroux

Concesionario para España: INDUSTRIAS HENRY- COLOMBR, LTD.



PLASTICOS • NYLON • PLASTICOS • NYLON •



LE OFRECE UNA GRAN SELECCION DE

PLASTICOS



PASEO DE GRACIA, 34 - TELS. 22.80 62 - 31.89.83 - BARCELONA

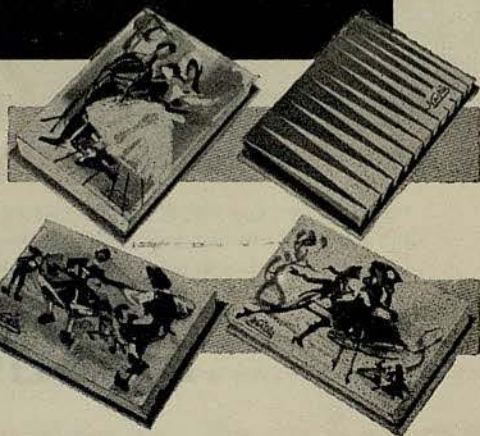
VENTAS AL POR MAYOR Y DETALL

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona



Un obsequio
de buen "gusto"
durante el breve
entreacto



Boubones
NESTLÉ

PERFECTOS EN SU VARIEDAD, DELICIOSOS POR SU CALIDAD



Eboli
boutique

Balmes, 470 Barcelona

UWB



Jantzen

EL TRAJE DE BAÑO
INTERNACIONAL

Schiaparelli
PARIS NEW-YORK

PRESTIGIO
INTERNACIONAL EN:

PERFUMES
MEDIAS
GUANTES
ECHARPES
TRAJES BAÑO

DISTINCION

CALIDAD

DISTRIBUCION ESPAÑA Y PORTUGAL
R. J. ARAGONÉS
BARCELONA - MADRID

Distingue

a quien la posee

SORPRENDE

por su sistema de lavado



O.E.S.T.E.

Monomatic

con su automatismo controlado

¡Lava acariciando su ropa!

42361-24

...y para secar
la ropa

**ESCURRIDORAS
CENTRIFUGAS**



MODELO
INDUSTRIAL



MODELO
FAMILIAR

UIAB

Unión Industrial Argentina